

## Declaration of Conformity

**Fellowes Manufacturing Company**  
Yorkshire Way, West Moor Park  
Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England  
declares that the product  
Model SB-87Cs

conform with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2002/95/EC), Low Voltage Directive (73/23 EEC) and the Electromagnetic Compatibility Directive (89/336 EEC) and the following harmonized European Names (EN Standards) and IEC Standards.

Safety: EN60950-1/A11:2004

**EMC: Standard**  
EN 61000-3-2/A2:2005  
EN 61000-3-3/A1:2001  
EN 55014-1/A2:2002  
EN 55014-2/A1:2001

Itasca, Illinois, USA  
June 30, 2006

*James Fellowes*

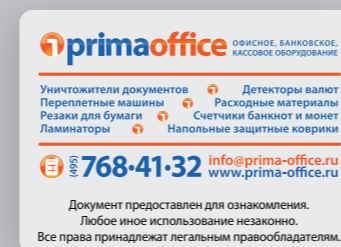
James Fellowes

### Help Line

Australia	+ 1-800-33-11-77
Canada	+ 1-800-665-4339
México	+ 1-800-234-1185
United States	+ 1-800-955-0959

### Fellowes

Australia	+ 61-3-8336-9700
Benelux	+ 31-(0)-76-523-2090
Canada	+ 1-905-475-6320
Deutschland	+ 49-(0)-5131-49770
France	+ 33-(0)-1-30-06-86-80
Italia	+ 39-071-730041
Japan	+ 81-(0)-3-5496-2401
Korea	+ 82-2-3462-2884
Malaysia	+ 60-(0)-35122-1231
Polska	+ 48-(0)-22-771-47-40
España	+ 34-91-748-05-01
Singapore	+ 65-6221-3811
United Kingdom	+ 44-(0)-1302-836836
United States	+ 1-630-893-1600



## SB-87Cs

Please read these instructions before use.  
Veuillez lire ces instructions avant utilisation.  
Lea estas instrucciones antes del uso.  
Bitte lesen Sie diese Anleitungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.  
Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.  
Gelieve deze instructies te lezen vóór gebruik.  
Läs dessa instruktioner före användningen.  
Læs venligst denne vejledning før anvendelse.  
Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.  
Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.  
Przed użyciem proszę przeczytać instrukcję.  
Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.  
Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.  
Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.  
Pred použitím si prečítajte tyto pokyny.  
Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.  
Használat előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat.  
Leia estas instruções antes da utilização.

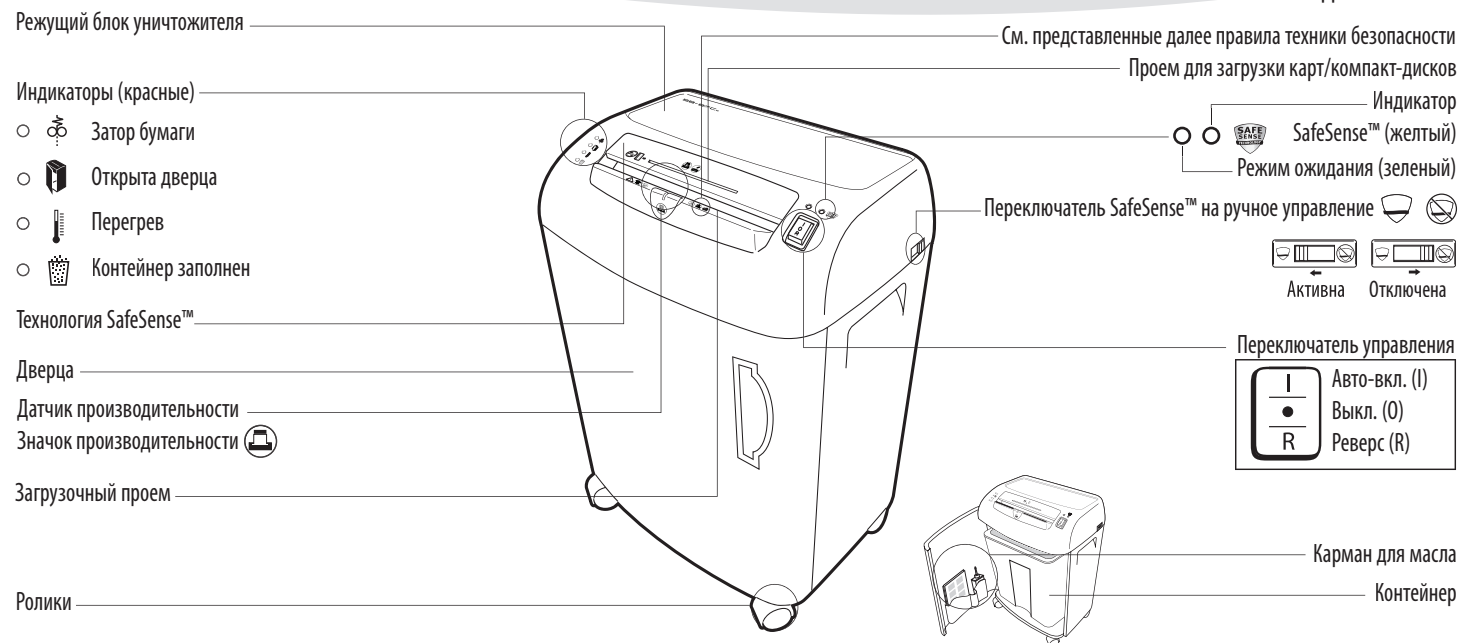
**www.fellowes.com**

**Fellowes** 1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600

<http://www.fellowes.com>

Australia	Canada	Deutschland	France	Japan	Polska	United Kingdom
Benelux	China	España	Italia	Korea	Singapore	United States

© 2007 Fellowes, Inc. Part No. 401924



Передовая технология обеспечения безопасности! Функция SafeSense™ останавливает измельчение, если руки находятся слишком близко к загрузочному проему.

**— Для проверки технологии SafeSense™**



**ВОЗМОЖНОСТИ**

**Измельчает:** бумагу, кредитные карты, CD/DVD-диски, скобки для степлера и небольшие канцелярские скрепки

**Не измельчает:** бесконечные формуляры, клейкие этикетки, диапозитивы, газеты, картон, большие скрепки, ламинатный пластик или не указанные выше виды пластика

**Размер фрагментов бумаги:**

Резка на конфетти..... 3,9 x 38 мм

**Максимум:**

Листов за проход (Резка на конфетти).....	15*
Карт/компакт-дисков за проход.....	1*
Ширина бумаги.....	230 мм
Время непрерывной работы.....	20 минут

\*Бумага А4 70 г/м<sup>2</sup> при 220-240 В, 50 Гц, SB-87Cs—2,5 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут уменьшить производительность. Рекомендуемая дневная нагрузка: 50-100 проходов по измельчению бумаги; 50 карт; 10 компакт-дисков.

**ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — Прочтите перед использованием!**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не допускайте детей и животных к уничтожителю. Всегда отключайте прибор от сети, когда он не используется.
- Не допускайте случайного попадания посторонних предметов - перчаток, ювелирных изделий, одежды, волос и т. д. в загрузочные проемы уничтожителя. При попадании предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс (R), чтобы извлечь предмет.

**ВНИМАНИЕ!**

- Не касайтесь открытых ножей под режущим блоком резки на конфетти.
- Для уничтожения карт/компакт-дисков используйте только специальный загрузочный проем. Держите пальцы на расстоянии от отверстия компакт-диска.

- Никогда не используйте аэрозоли, легковоспламеняющиеся вещества или нефтепродукты около уничтожителя. Не применяйте к уничтожителю сжатый воздух.
- Не используйте уничтожитель, если он поврежден или неисправен. Не открывайте режущий блок уничтожителя. Не устанавливайте около источника тепла или воды, или над ними.
- Уничтожайте по 15 листов за проход во избежание заторов.

- Заземленная сетевая розетка должна быть установлена поблизости от устройства в легко доступном месте.

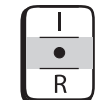
**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

Уничтожитель поставляется готовым к использованию. Вставьте мусорный мешок для простой утилизации.

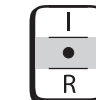
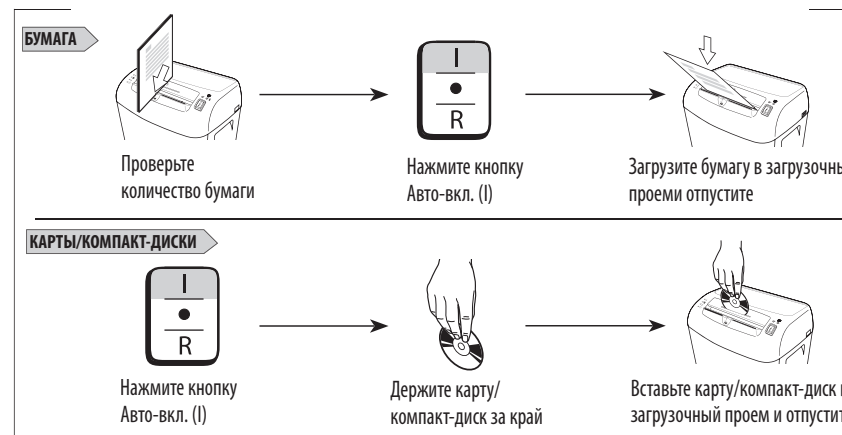


**Время непрерывной работы:** не более 20 минут

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** после каждого прохода уничтожитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 20 минут иницируется 40-минутный период охлаждения.



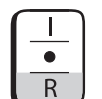
Установите переключатель в положение Выкл. (O) и включите уничтожитель в сеть



Установите переключатель в положение Выкл. (O) и отключите от сети

**УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК**

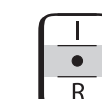
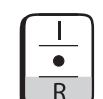
**Затор бумаги:** установите переключатель в положение Выкл. (O) и освободите контейнер. Установите контейнер на место, закройте дверцу и выполните некоторые или все приведенные ниже процедуры.



Нажмите и удерживайте кнопку Реверс (R)



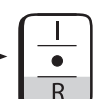
Медленно переключайте направление движения попеременно вперед - назад



Установите переключатель в положение Выкл. (O) и отключите от сети



Аккуратно достаньте неразрезанную бумагу из загрузочного проема. Включите в сеть



Нажмите и удерживайте кнопку Реверс (R)

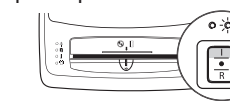
**Световые индикаторы:**

- Желтый - функция SafeSense™ активна
- Желтый мигающий - функция SafeSense™ отключена
- Убедитесь, что дверца плотно закрыта
- Подождите 40 минут, чтобы остыл мотор
- Выньте и освободите контейнер

**ВНИМАНИЕ:** Если индикатор SafeSense™ продолжает гореть, для выполнения вышеуказанных операций следует воспользоваться переключателем на ручное управление. После удаления замявшейся бумаги перезапустите функцию SafeSense™. (См. представленные ниже инструкции по работе с функцией SafeSense™).

**SafeSense™ и затор бумаги:** Если активизируется функция SafeSense™ (индикатор SafeSense™ продолжает гореть), что наводит пользователя на мысль о возникновении в уничтожителе затора бумаги при отсутствии фактического затора, воспользуйтесь переключателем на ручное управление, чтобы отключить функцию SafeSense™ и удалить бумагу. **Предупреждение** – при переводе переключателя в положение ручного управления индикатор SafeSense™ начинает мигать, при этом функция SafeSense™ НЕ работает. После удаления бумаги перезапустите функцию SafeSense™.

Индикатор сенсора светится – затор бумаги



Переключатель SafeSense™ на ручное управление

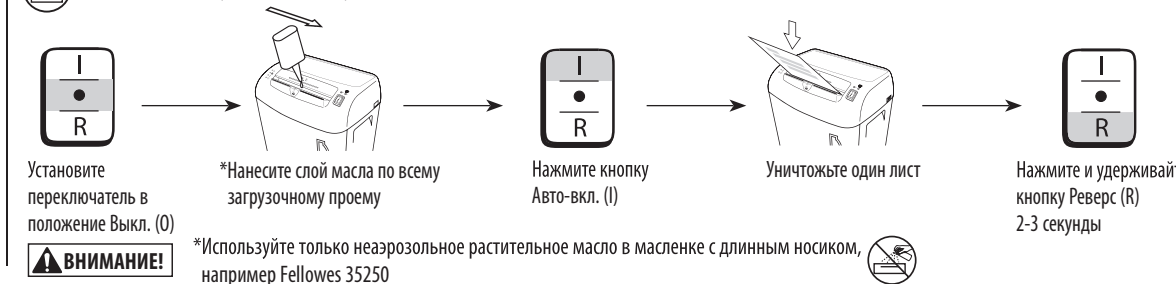


**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Регулярно запускайте на одну минуту в обратном направлении Смазывайте при заполнении контейнера или как только обнаружите, что:
 

- Снижается производительность
- Мотор звучит необычно, или уничтожитель прекратил работать

**Выполните следующие процедуры смазки и повторите их дважды.**



**ГАРАНТИЯ**

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует, отсутствие дефектов материалов или производственных дефектов режущих ножей машины на протяжении 7 лет со дня покупки первоначальным покупателем. Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов или производственных дефектов остальных деталей машины на протяжении 2 лет со дня покупки первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену, по усмотрению и за счет компании Fellowes, дефектной детали. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения или несанкционированного ремонта. НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ

ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ. Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственность за любой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к продавцу вашего изделия.